



INVITATION FOR BIDS

Date: 30 November 2016

ICB/202/MOPTC-2016 Supply of Light Fuel Oil to Electricidade de Timor-Leste (EDTL) for years 2017 and 2018

The National Procurement Commission on behalf of the RDTL Ministry of Public Works, Transport and Communications invites bidders for the **Supply of Light Fuel Oil to Electricidade de Timor-Leste (EDTL) for year 2017**, which will be funded from the year 2017 budget appropriations of the Ministry of Public Works, Transport and Communications.

The contract involves the supply of light fuel oil of **54,096,754.00 liters** oil over a Six months period from July 2017 to December 2017 and of **106,003,353 liters** over a twelve-months period from January 2018 to December 2018 and are broken down into two (2) lots, as shown below:

- Lot 1: Supply of Light Fuel Oil to Hera Power Plant (115,990,345 liters)
- Lot 2: Supply of Light Fuel Oil to Betano Power Plant (44,109,762 liters)

Bidding will be undertaken on an International Competitive Bidding with the participation of bona fide international and local companies. Interested bidders should take note of the following key minimum qualification requirements for this tender:

- Similar experience as a fuel supplier for at least 3 years and has satisfactorily completed one (1) similar contract within the last five (5) years. Experience must be similar in scope and magnitude to the **Lot** you are bidding for.
- Bidder must show proof that it has cash or line of credit, and other liquid finances to meet the following requirements and its current contract commitments:

Lot No.	Minimum Cash Flow Requirement
Lot 1	US\$12,000,000
Lot 2	US\$5,500,000

- Soundness of the Bidder's financial position demonstrated through audited annual financial statements for the last three years (as a minimum, a Bidder's net worth calculated as the difference between total assets and total liabilities must be positive).

Interested Bidders may obtain further information from:

Mr. Abdul Basit
Sr. Procurement Specialist
National Procurement Commission,
Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste
Email: abasit@cna.gov.tl

copy to: ardoares@cna.gov.tl; adorosario@cna.gov.tl
;tcarme@cna.gov.tl;dcosta@cna.gov.tl

CONVITE PARA CONCURSO

Data: 30 de Novembro de 2016

ICB/202/MOPTC-2016 Fornecimento de Combustível Leve à Electricidade de Timor-Leste para o anos de 2017 e 2018

A Comissão Nacional de Aprovisionamento, em representação do Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações da RDTL, convida candidatos para o **Fornecimento de Combustível Leve à Electricidade de Timor-Leste (EDTL) para os anos de 2017 e 2018**, projecto que será financiado através das dotações orçamentais para o ano de 2017, do Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações.

O contrato envolve o fornecimento de **54,096,754 litros** de combustível leve durante o período de seis meses - desde Julho de 2017 até Dezembro de 2017 - e mais **106,003,353 litros** durante um período de doze meses - desde Janeiro de 2018 até Dezembro de 2018 - e encontra-se dividido nos dois (2) lotes abaixo indicados:

- Lote 1: Fornecimento de combustível leve à central eléctrica de Hera (115,990,345 litros)
- Lote 2: Fornecimento de combustível leve à central eléctrica de Betano (44,109,762 litros)

O concurso será realizado tendo em conta os procedimentos de competitividade internacionais com a participação de empresas locais e internacionais de boa-fé (*bona fide*). Os candidatos interessados deverão ter em atenção os seguintes requisitos mínimos de qualificação para este concurso:

- Experiência semelhante enquanto fornecedor de combustível de pelo menos 3 anos e que tenha satisfatoriamente concluído um (1) contrato semelhante nos últimos 5 anos. A experiência deverá ser similar no âmbito e magnitude do **lote** para o qual o candidato apresenta a proposta.
- O candidato deverá possuir dinheiro ou linhas de crédito e/ou liquidez para preencher os seguintes requisitos e os compromissos dos seus contratos actuais:

Nº de Lote	Requisito mínimo de Cash Flow (capacidade financeira)
Lote 1	US\$ 12,000,000
Lote2	US\$ 5,500,000

- Solidez da situação financeira do candidato demonstrada através de balanços financeiros auditados anualmente relativamente aos últimos três anos (como requisito mínimo, o património líquido do candidato, calculado através da diferença entre o activo total e o passivo total, deverá ser positivo).

Os candidatos interessados poderão obter mais informações com: **Sr. Abdul Basit**

Especialista Sénior de Aprovisionamento
Comissão Nacional de Aprovisionamento,
Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste

Email: abasit@cna.gov.tl com cópia para:
ardoares@cna.gov.tl; adorosario@cna.gov.tl;



The Bidding Documents are available free-of-charge to any interested Bidder (local or international) by sending a written request by email after which a PDF copy of the Bidding Document will be sent also by email.

No pre-bid meeting will be convened for the purpose of this tender. It is considered that the Bidding Documents contain sufficient information for preparing bids. **Bidder's questions will be accepted up to 16 January 2017.**

The bids must be received on **31 January 2017 at 1500hours Timor-Leste time at the Tender Box, National Procurement Commission located at Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste**. Late bids shall be rejected.

Bidders must enclose with their Technical Bid a Bid Security in the amounts shown below:

- Lot 1: US\$ 700,000.00
- Lot 2: US\$ 310,000.00

The Technical Bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above and in the presence of bidders' representative who choose to attend.

tcarme@cna.gov.tl; dcosta@cna.gov.tl

Os documentos de concurso encontram-se gratuitamente disponíveis a qualquer candidato interessado (local ou internacional), mediante o envio de um pedido de participação, por escrito, através de e-mail. Após recepção deste pedido, a Comissão Nacional de Aprovisionamento enviará uma cópia dos documentos de concurso em PDF pela mesma via.

Não haverá lugar a conferência prévia para este concurso. Considera-se que os documentos de concurso conterão informação suficiente para a preparação de proposta. **As questões dos candidatos serão aceites até ao dia 16 de Janeiro de 2017.**

As propostas deverão ser recebidas **até às 15 horas (locais) do dia 31 de Janeiro de 2017 na Caixa de Concurso, na Comissão Nacional de Aprovisionamento, situada na Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste.** As propostas recebidas após este prazo serão rejeitadas.

As propostas técnicas dos candidatos deverão fazer-se acompanhar de uma garantia de proposta nos seguintes valores:

- Lote 1: US\$ 700,000.00
- Lote 2: US\$ 310,000.00

As propostas técnicas serão imediatamente abertas após o tempo limite de apresentação das propostas na mesma morada acima especificada e na presença dos representantes dos candidatos que desejarem assistir.



ANICETO DO ROSARIO
Director
Comissão Nacional de Aprovisionamento